

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

SEÑORES

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05097232 00000003

Fecha (AMD): 2006-03-03 10:49:59

Trámite : 011 PCT-PATENT 375 FASE NACI 444 REFUSIT:

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RE.: EXPEDIENTE N° 05097232
TÍTULO: IMPLANTES DENTALES RECUBIERTOS
SOLICITANTE: POLYZENIX GMBH
FECHA SOLICITUD: Septiembre 26, 2005

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Noviembre 4 de 2005 que vence Enero 4 de 2006 y del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos y aclaraciones:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Solicitan la traducción de los anexos del reporte de examen preliminar internacional. Al respecto nos permitimos informarles que el IPER ya ha sido solicitado pero aún no ha sido entregado al solicitante. Tan pronto eso ocurra procederemos a radicarlo en su despacho.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
TLR/srr
P. 681

COLOMBIA

Carrera 11 n° 86-53, Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088- Fax: (57 1) 6350824-Email: info@clarbonet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiere (confirman) poder especial a favor de DELIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante lo (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y emblemas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia estatal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutela y de política; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en arbitros, desistirse, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistirse a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las notificaciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Roman Denk
legal representative(s) of
Polyzenix GmbH
an organization existing under the laws of
Germany

and in present execution of its business activity, domiciled at
Söflinger Straße 100, 89077 Ulm, Germany

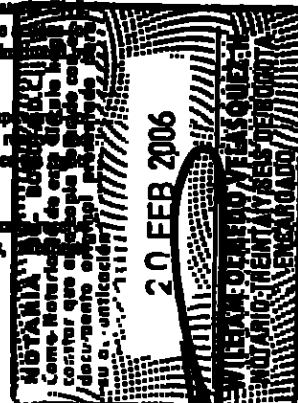
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DELIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia; to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, conciliations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contencioso-Administrative Trials; the actions for writs mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations initiated by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to renounce the possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Witnessed and signed at Neu-Ulm

at this 10 day of January of 2006

Firma / signature



Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en Neu-Ulm
A los 10 Días de enero De 2006


El Cedente /The Assignor


El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

Roman Denk

Inventor /designor of

Coated Dental Implants

domiciled at

Buchenweg 21, D-89197
Weidenstetten, Germany

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

to

Polyzenix GmbH

with domicile in

Söflinger Straße 100, 89077
Ulm, Germany

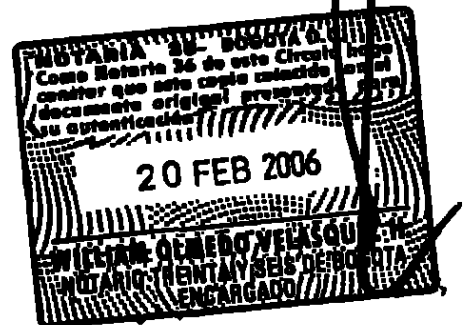
As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at Neu-Ulm
on this 10 day of January of 2006


El Cedente /The Assignor


El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the Colombian Consul) or by Apostille



54

I hereby certify, that the signatures under the documents affixed and sealed hereto were signed in my presence by

Mr. Dr. Roman D e n k , general manager,
born on January 11, 1961,
of Buchenweg 21, D-89197 Weidenstetten,

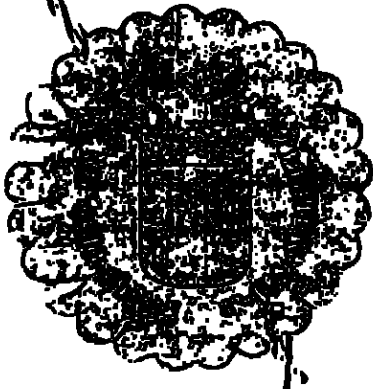
a c t i n g

- a) in his own name,
- b) on behalf of "Polyzenix GmbH" with registered office in Ulm (Germany)
(mailing address: Söflinger Straße 100, D-89077 Ulm).

After examination of the commercial register files of the Municipal Court of Ulm – Commercial Register – on January 10, 2006, I further certify, that "Polyzenix GmbH" is registered with the Municipal Court of Ulm - Commercial Register – under no. HRB 4439, and that Mr. Dr. Roman D e n k is authorized to act for "Polyzenix GmbH" as this company's legal representative.

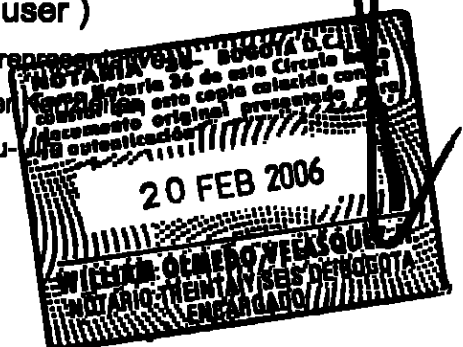
The identity from Mr. Dr. Denk having been confirmed by Mrs. Silvia Schäfer, notarial clerk at this office and personally known to me,

Neu-Ulm, January 10, 2006



(Portenhauser)

officially appointed representative
of Prof. Dr. Rainer
Notary in Neu-



Geb. Reg. Nr. A 96/2006
Gesch. Wert: 5.000,00 Euro

§ 45 (1)	10,50 Euro
§ 150 (1)	13,00 Euro
Auslagen	2,50 Euro
MWSt.	4,16 Euro

Summe: 30,16 Euro

Notar: Prof. Dr. Kanzleiter

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. Ist unterschrieben von Notarassessor Portenhauser

3. In seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Vertreter des
Notars Prof. Dr. Rainer Kanzleiter

4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Prof. Dr. Rainer
Kanzleiter in Neu-Ulm

Bestätigt

5. In Memmingen

6. am 18. Januar 2006

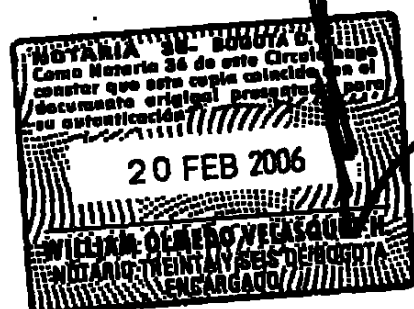
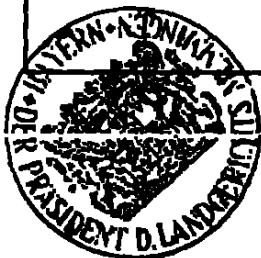
7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Memmingen

8. unter Nr. 91a E - 25/2006

9. Siegel

10. Unterschrift

Prof. Dr. Karl Thiere



TRADUCCION OFICIAL NO. 11171

de un documento escrito en Alemán, el cual para su identificación se sella con el sello de la traductora, lo mismo que la presente.-

Traducción de las legalizaciones y apartes en Alemán que se encuentran a continuación del poder escrito en español e inglés, por medio del cual el señor Roman Denk, representante legal de la compañía Polyzenix GmbH, Alemania, confiere poder a DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, tpa 20824 y a CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tpa 36448,. Dado y firmado el 10 de enero 2006 en Neu-Ulm.

Sigue certificación en inglés y español de la firma del señor Denk y de la cesión de su invención "Coated Dental Implants" a Polyzenix GmbH, domiciliada en Ulm, Alemania. Hay cuatro firmas legibles: dos del Cedente y dos del Cesionario.

Sigue certificación notarial en inglés de la firma de la firma y cargo del señor Denk y de la existencia de la sociedad el 10 de enero de 2006 bajo URNo. A 0096/2006 por el notario Portenhauser, suplente del notario de Ulm, Prof. Dr. Rainer Kanzleiter.

Costas

Derechos Reg. No. A 96 / 2006

Valor: 5.000,00€

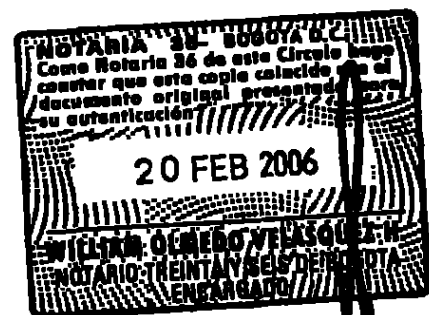
Art. 45 (1) 10,50 Euros

Art. 150 13,00 Euros

Varios 2,50 Euros

Total: 30,16 Euros

Notario: Prof. Dr. Kanzleiter



LUZ AMRAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Amraga de Herber
Resolución No.598 Minjusticia

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario suplente Portenhauser,
3. Actuando en calidad de notario suplente del notario Prof. Dr. Rainer Kanzleiter
4. Lleva el sello del notario de Ulm, Prof. Dr. Rainer Kanzleiter

Certificado

- | | |
|---|--|
| 5. en Memmingen | 6. el 16 de enero de 2006 |
| 7. por el Presidente del Tribunal Regional de Memmingen | |
| 8. bajo el No. 91aE - 25/2006 | |
| 9. Sello
(sello redondo en tinta)
El Presidente del Tribunal Regional
de Memmingen - Baviera | 10. Firma
Fdo.: firma ilegible

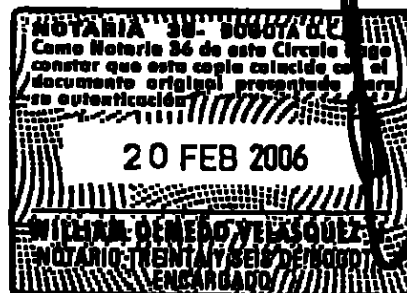
Prof. Dr. Karl Thiere |

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 13 de febrero de 2006

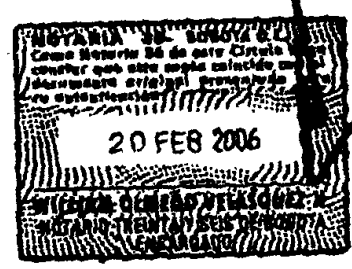
C. 1650

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No.599 Min. Justicia



RU DE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2006 FEB 14 P 1:41
Jefe de LEGALIZACIONES
CIVIL Y COMERCIAL

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
636112-
Jefe de LEGALIZACIONES
CIVIL Y COMERCIAL



57

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCI

Folio 57

2020
Bogotá D.C.,

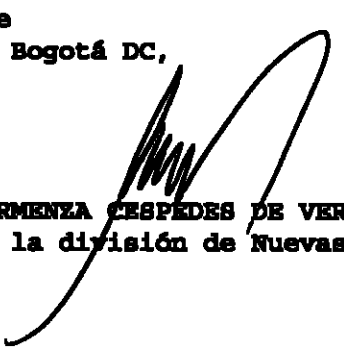
Doctor(a)
RODRIGUEZ D'ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
POLIZENIX GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	05 97232
	Solicitud internacional	EP2004/03262
	Fecha inicio fase nacional	26/10/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2198
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

20 DIC. 2008


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10